

41

愛君如夢

Ai jun ru meng

Dance of a Dream

Regie: Andrew Lau



Land: Hong Kong 2001. **Produktion:** Teamwork Motion Pictures Ltd. **Regie:** Andrew Lau. **Buch:** Felix Chong. **Kamera:** Andrew Lau, Ko Chiu Lam. **Ausstattung:** Joel Chong. **Musik:** Jacky Chan, Marco Wan. **Schnitt:** Pang Fat, Curran Pang.

Darsteller: Andy Lau (Nam Sun), Anita Mui, Sandra Ng u.a.

Format: 35mm, 1:1.85, Farbe. **Länge:** 95 Minuten, 24 Bilder/Sek.

Sprache: Chinesisch (Kantonesisch).

Uraufführung: Dezember 2001, Hong Kong.

Weltvertrieb: Teamwork Motion Pictures Ltd., 3F, On King Building, 54 Tsun Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. Tel.: (85-2) 23432972, Fax: (85-2) 23433248.

e-mail: esther@teamworkcorp.cc

Anmerkung

Der kantonesische Titel des Films lautet 'Oi kwun yu mong'.

Inhalt

„Gib mir deine Hand, und ich werde dich zu deinem Traum führen.“ Der Tanzlehrer Nam Sun verkauft seinen Schülern Träume. Aber sein eigener Traum gerät durcheinander, als zwei Frauen, Tina und Kam, in sein Leben treten.

Nam Sun ist auf einer Tanzsoirée und hält nach möglichen Schülern für seine Tanzschule Ausschau. Schnell konzentriert er sich auf Tina, eine gut aussehende Angehörige der Schickeria mit einem sympathischen Bankkonto. Nam Sun braucht nur einen Tanz mit der widerstrebenden Primadonna, um ihr Herz zu erobern.

Während er damit beschäftigt ist, Tina zu gewinnen, hat er keine Ahnung davon, dass auch eine andere, ebenfalls anwesende Frau – die bei einer Cateringfirma arbeitet – von seinem männlichen Charme restlos hingerissen ist.

Mit einer von Nam Suns Visitenkarten in der Hand träumt Kam von einer baldigen Wendung ihres farblosen Schicksals zum Guten. Am nächsten Morgen taucht sie als erste in der Tanzschule auf – nur um herauszufinden, dass Tina, angestachelt von ihrem Bruder Jimmy, Nam Sun als ihren persönlichen Tanzlehrer und als Tanzpartner für einen bevorstehenden Weihnachtsball engagiert hat.

Verzweifelt bemüht, dem Objekt ihrer Zuneigung näher zu kommen, bietet Kam an, Nam Suns Teilzeit-Dienstmädchen zu werden – gegen einen sehr geringen Lohn.

Inzwischen hat sich auch Tina in Nam Sun verliebt. Trotz ihres unter-

Note

The Cantonese title of this film is 'Oi kwun yu mong' ('Love thee like a dream').

Synopsis

“Give me your hand and I'll lead you to your dream.” Dance teacher Nam Sun sells dreams to his students. But his own dream becomes confused when two women, Tina and Kam, enter his life.

Dance instructor Nam Sun is at a ballroom soirée, on the prowl for prospective pupils for his dance school. He quickly sets his sights on Tina, a ravishing socialite with an equally handsome bank account. It takes him just one dance with this reluctant prima donna to capture her heart.

While he is busy chatting up Tina, Nam Sun has no idea that another woman in the room – a caterer, as it turns out – is also completely smitten by his virile charm. With one of Nam Sun's business cards in her hand, Kam dreams that her colourless existence will soon start to change for good.

Kam enrolls in Nam Sun's dance school first thing in the morning, only to find out later that Tina, goaded by her younger brother Jimmy, has engaged Nam Sun to be her personal dance instructor and her dance partner in an upcoming Christmas ball.

Desperate to get closer to the object of her affections, Kam offers to become Nam Sun's part-time maid at a minimal wage. Tina, meanwhile, has also fallen in love with Nam Sun. Despite their different social backgrounds and the fact that they share a mutual love interest, the two women soon develop a beautiful friendship. Nam Sun, on the other hand, finds himself increasingly bogged down in a quagmire of money, art, and – ultimately – love. He must delve into his inner psyche to find a way out of this quandary.

Biofilmography

Andrew Lau was born in 1960. He started his career in the movie industry as an assistant cinematographer. He was promoted to cinematographer in 1985. He is extremely

schiedlichen sozialen Hintergrunds und der Tatsache, dass sie sich beide für denselben Mann interessieren, entwickelt sich zwischen den beiden Frauen bald eine wunderbare Freundschaft. Nam Sun dagegen hat sich immer stärker in einem Chaos aus Geld, Kunst und – am Ende – Liebe verstrickt. Er muss sich eingehend mit seinem Innenleben befassen, um einen Weg aus seinem Dilemma zu finden.

Biofilmographie

Andrew Lau Wai Keung wurde 1960 geboren. Er begann seine Laufbahn im Filmgeschäft als Kameraassistent. Seit 1985 ist er Kameramann. Seine besonderen Fähigkeiten liegen im Gebrauch der Handkamera beim Drehen von Action-Szenen. Unter anderem hat er sein Talent in Filmen wie *Fallen Angels*, *As Tears Go By*, *Six Million Dollar Man* and *Return to a Better Tomorrow* bewiesen. Als Regisseur ist Andrew Lau seit 1990 tätig. Zu seinen ersten Filmen gehören *Against All*, *Rhythm of Destiny* and *Ultimate Vampire*.

1995 gründete Lau zusammen mit Wong Jing and Wong Man Chun BOB & Partners Company Limited (BOB), mit der er u.a. den mehrteiligen Kassenschlager *Young and Dangerous* produzierte, bei dem er auch Regie führte.

Seit kurzem hat Lau sich mit der Kombination von Martial Arts mit computeranimierten Special-Effects in den Filmen *The Stormriders* und *A Man Called Hero* einen Namen gemacht. Er ist Chief Operations Officer bei Teamwork Motion Pictures Limited.

skillful in handling hand-held cameras for shooting live-action scenes. His talents are manifested in such movies as *Fallen Angels*, *As Tears Go By*, *Six Million Dollar Man* and *Return to a Better Tomorrow*.

Andrew Lau began directing films in 1990. His first movies include *Against All*, *Rhythm of Destiny* and *Ultimate Vampire*.

In 1995, Andrew Lau teamed up with Wong Jing and Wong Man Chun to establish BOB & Partners Company Limited (BOB). He heads the Film Production Department and has directed the movie sequel of *Young and Dangerous* which has achieved box-office records.

Andrew Lau has also recently made a name for himself by combining martial arts with computer-animated special effects in the films *The Stormriders* and *A Man Called Hero*. He is Chief Operations Officer of Teamwork Motion Pictures Limited.

Films / Filme

1990: *Against All*. *Ultimate Vampire*. 1992: *Rhythm of Destiny*. 1993: *Ghost Lantern*. 1994: *To Live and Die in Tsimshatsui*. 1995: *Lover of the Last Empress*. *Mean Street Story*. 1996: *Best of the Best*. *Young & Dangerous 1*. *Young & Dangerous 2*. *Young & Dangerous 3* (Forum 1997). 1997: *Young & Dangerous 4*. 1998: *Young & Dangerous 5*. *The Stormriders*. 1999: *The Legend of Speed*. *A Man Called Hero*. 2000: *The Duel*. *Born to be King*. *Sausalito*. 2001: *Avenging Fist*. *Bullet of Love*. DANCE OF A DREAM.